

# 海外日本語教育実習 報告会

レンヌ第一大学 9-12.2023

# 目次

1. レンヌ第一大学
2. プログラムの概要
3. 1週間の流れ
4. 教壇実習
5. まとめ



# Rennes

\ブルターニュ地方の中心地/

パリからTGV(新幹線)で約2時間

名物はそば粉のガレット

中世の建物が残る歴史ある都市

レンヌ第一大学



# 国立レンヌ第一大学

18の学部、大学院、研究所からなる

3つのキャンパス

- Campus Centre
- Campus de Beaulieu
- Campus Santé de Villejean



国立レンヌ第一大学について - Centre Franco Japonais du management ([centre-franco-japonais-management.com](http://centre-franco-japonais-management.com))

# IGR-IAE経営学院

主に経営学を学ぶ大学院のようなビジネススクール



交換留学生として

- ・ 経営学系の授業を受講可
- ・ 語学学校のフランス語授業を受講可  
(1学期目は無料)

日本語教育プログラムの場合

+ 日本語授業への参加

+ 教壇実習など

# プログラムの概要

# 1 学期間を通して、 担当教員と相談の上日本語の授業に携わる

- ◆ 担当教員との打ち合わせ
- ◆ 授業見学
- ◆ アシスタント（会話練習や発音のお手本）
- ◆ 教案作成/教壇実習
- ◆ 宿題のサポート等





# 担当教員との打ち合わせ

- ① レンヌ到着後 → これからどう授業に関わっていくか、全体の動きやプログラム内容の確認
- ② 教壇実習前 → 教壇実習の打ち合わせ  
担当する項目、スケジュール調整
- ③ 前期終了後 → 1回目の実習振り返り  
2回目の実習打合せ、後期（1月～）について

# 授業見学

IGR経営の学生：初級～上級の3クラス  
全学部クラス：レベル i ii (A1・A2レベル)

# アシスタント

発音のお手本（単語や会話文）  
会話練習パートナー、宿題チェックなど

# その他：宿題のサポート等

例) プレゼンテーションのスクリプト添削

漢字の読み、接続詞、プレゼンの言い回しなどをチェック

→実際にどう間違えるのか分かる

単なる日本語のミス < 言葉の使い分けのミス

# 1 週間の流れ



## CIREFE(語学学校)は夕方から夜の授業

午前中は勉強や買い物などの時間に、週末は好きなように過ごす

月曜日

火曜日

水曜日

木曜日

金曜日

16:15-初級クラス

16:00-全学クラス1

18:15-CIREFE

18:15-CIREFE

14:15-初級クラス

18:00-上級クラス

17:45-全学クラス2

(フランス語)

(フランス語)

90分

90分 × 2

90分 × 2

2 h

2 h

教壇實習



# 第1回目

2023年11月27日

IGR初級クラス (2人)

教本：できる日本語 初級本冊

時間：約50分

内容：これまでの学習項目の応用

言語：日本語、理解度に応じて英語フランス語



# 第2回目

2024年1月30日

全学部向け初級クラス（16人）

教本：まるごと りかい 入門A I

時間：約30分

内容：動詞の復習・アクティビティ

言語：日本語、PPTはフランス語





まとめ 

## ◆日本語教授について

クラスの数 / 授業を行う際に気を付けることが全然違う

授業の準備 / 学生の日本語のレベル、興味・関心の把握

→ 工夫した授業を準備するところが少し大変だけど楽しい

日本語を一言語として再認識、学習上の難しさを身をもって知る機会

## ◆ フランス・レンヌでの日本の位置づけ

ヨーロッパの中でも特にマンガ・アニメ人気が高く、日本語学習者も多い

もちろん、日本文化そのものが好きという人もいる

レンヌ市内には、

- ・日本に興味がある人が集まるコミュニティ「ブルターニュジャポン協会」
  - ・お弁当のお店やどら焼きを売っているカフェ、書店にはマンガがたくさん！
- マンガ、ポスター、フィギュアを専門に扱うお店も

# 生活と観光

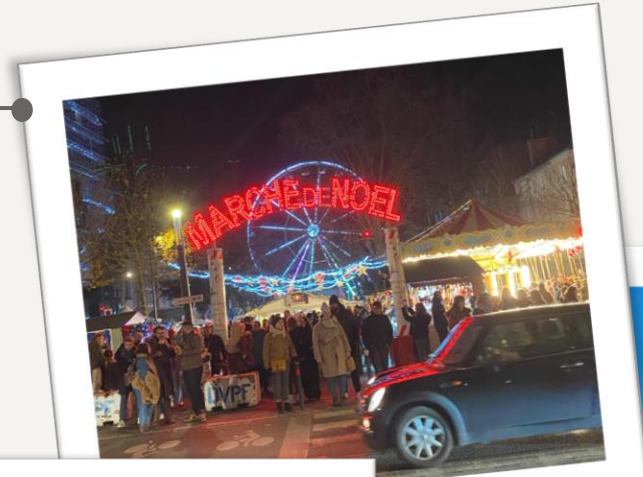
レンヌから出発！  
バスで約1時間の**世界遺産**“モンサンミッシェル”

毎週土曜日に開かれる**Marché des Lices**

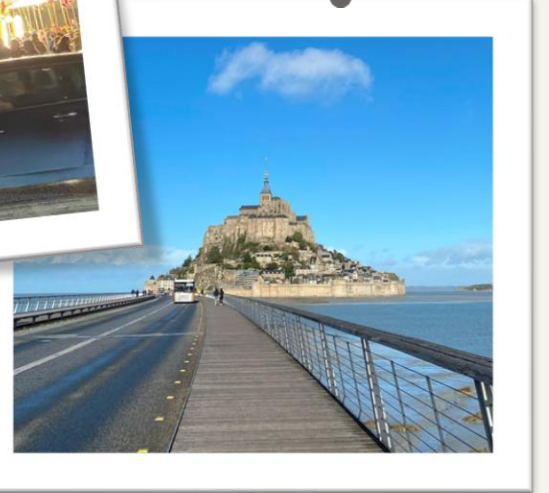
お正月より**クリスマス**重視  
ヨーロッパ各地でクリスマスマーケットが開催される

王国時代の**ブルトン文化**（ブルトン語・音楽・建物）

クリスマスマーケット



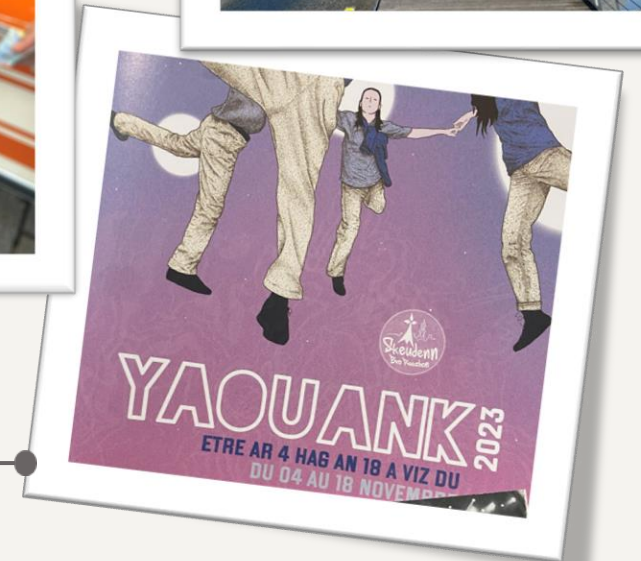
モン・サン・ミッシェル



ガレット



ブルターニュ地方の  
ダンスのフェス



ご清聴ありがとうございました